



Life is a test... Actually, it's more like a long journey through the wilderness. With tests along the way. Lots of them.

THIS WEEK'S TORAH PORTION:

- **Bamidbar** (במדבר | In the wilderness)
- **Torah:** Numbers 1:1-4:20
- **Haftarah:** Hosea 2:1-22
- **Gospel:** Luke 16:1-17:10

Journey through the Wilderness

The book of Numbers tells the story of the Israelites' journey from Mount Sinai to Canaan. Along the way, the children of Israel faced tests and challenges as they progressed toward their ultimate destination: the land of promise. They met both failures and triumphs and learned important, timeless lessons.

The journey from Egypt to the Promised Land is an apt metaphor for the spiritual journey through life. Just as Israel's journey began when God liberated them from Egypt, our spiritual path begins with a great salvation when we meet the Messiah. Just as God brought Israel to Mount Sinai, Messiah brings us to the revelation of Torah. Just as Israel's goal was the Promised Land, our ultimate destination is eternal life in the world to come. Between here and there we face tests, trials and all manner of adventures. Like the children of Israel, we may face warfare, temptations, discontentment and agonizing hardships. As with the Israelites in the wilderness, our success or failure is determined by our reactions to these trials.

Paul used a similar metaphor. He compared the life of faith to a race run by athletes. The competitors in the race keep their eyes on the prize ahead. Though Paul was a mighty apostle and confident in his salvation, he did not regard himself as if he had already arrived at his goal:

Brethren, I do not regard myself as having laid hold of it yet. ... I press on toward the goal for the prize of the upward call of God in the Messiah Yeshua.
(Philippians 3:13-14)

In his race metaphor, Paul declared, "I do all things for the sake of the gospel, so that I may become a fellow partaker of it" (1 Corinthians 9:23). He was concerned that, after having preached to others, he would find himself disqualified from the race (1 Corinthians 9:27). If those were Paul's sentiments, how much more so should we be concerned with the prize that lies ahead!

The book of Numbers illustrates the hazards in this

Het leven is een test ... Eigenlijk lijkt het meer op een lange reis door de wildernis. Met onderweg testen; veel testen.

TORA GEDEELTE VAN DEZE WEEK:

- **Bamidbar** (במדבר | In de wildernis)
- **Tora:** Numeri 1:1-4:20
- **Haftarah:** Hosea 2:1-22
- **Evangelie:** Lucas 16:1-17:10

Reis door de Wildernis

Het boek Numeri vertelt het verhaal van de reis van de Israëlieten vanaf de berg Sinai naar Kanaän. Onderweg werden de kinderen van Israël geconfronteerd met tests en uitdagingen naarmate ze vorderden naar hun uiteindelijke bestemming: het land van belofte. Ze kwamen zowel mislukkingen tegen als triomfen en leerden belangrijke lessen voor alle tijden.

De reis van Egypte naar het Beloofde Land is een treffende metafoor voor de spirituele reis door het leven. Net zoals Israëls reis begon toen God hen uit Egypte bevrijdde, begint ons spirituele pad met een grote redding als we de Messias ontmoeten. Net zoals God Israël naar de berg Sinai bracht, brengt Messias ons bij de openbaring van de Tora. Net zoals Israëls doel het beloofde land was, is onze uiteindelijke bestemming het eeuwige leven in de toekomstige wereld. Tussen hier en daar worden we geconfronteerd met testen, proeven en allerlei avonturen. Net als de kinderen Israëls, kunnen we met oorlogvoering, verleidingen, ontevredenheid en pijnlijke ontberingen geconfronteerd worden. Net als bij de Israëlieten in de woestijn, wordt ons succes of falen bepaald door onze reacties op deze proeven.

Paulus gebruikte een gelijkaardige metafoor. Hij vergeleek het leven van het geloof met een loopwedstrijd van atleten. De deelnemers in de race houden hun ogen gericht op de prijs die hen wacht. Hoewel Paulus een machtig apostel was en vol vertrouwen in zijn redding, had hij zichzelf niet beschouwd alsof hij al tot zijn doel was gekomen:

Broeders, Ik zie mezelf niet als dat ik het gegrepen heb. ... Ik jaag naar het doel, om de prijs van de roep van boven, van God in de Messias Yeshua.
(Filippenzen 3:13-14)

In zijn wedloop metafoor, verklaarde Paulus: "Ik doe alles ter wille van het evangelie, zodat ik er zelf mede deelachtig aan kan worden" (1 Korintiërs 9:23). Hij was bezorgd dat, na tot anderen gepredikt te hebben, zou blijken zelf uit de wedstrijd gediskwalificeerd te zijn (1 Korintiërs 9:27). Als dat Paulus' gevoelens waren, hoeveel te meer moeten ook wij ons bezighouden met de prijs die ons te wachten staat!

Het boek Numeri illustreert de gevaren in deze race.

race. The generation of Israelites who left Mount Sinai never did reach the Promised Land. The journey through life's spiritual wilderness is fraught with difficulties and dangers. Paul said, "If anyone competes as an athlete, he does not win the prize unless he competes according to the rules" (2 Timothy 2:5). We need to be mindful of the Bible's rules for this journey. Each day we need to recommit ourselves to pressing forward and keeping our eyes on the goal that lies ahead. This does not mean that if believers fail, God sends them to damnation. He never sent Israel back to Egypt. But it does mean that there are consequences for how we conduct ourselves, and there is rich reward for those who stay the course.

De generatie Israëlieten die de berg Sinai verliet, bereikte nooit het Beloofde Land. De reis door de geestelijke wildernis van het leven is beladen met moeilijkheden en gevaren. Paulus zei: "Als iemand als atleet meedingt, wint hij de prijs niet, tenzij hij volgens de regels meedingt" (2 Timotheüs 2:5). We moeten rekening houden met de regels van de Bijbel voor deze reis. Elke dag moeten we onszelf weer opdracht geven te jagen naar en onze ogen gericht te houden op het doel dat voor ons ligt.

Dit betekent niet dat als gelovigen falen, God ze naar de verdoemenis stuurt. Hij stuurde Israël nooit terug naar Egypte. Maar het betekent wel dat er consequenties verbonden zijn voor de manier waarop we ons gedragen, en er is een rijke beloning voor degenen die de wedstrijd blijven lopen.